



2016 CCAFL Croatian Continuers Marking Guidelines

Section 1: Listening and Responding Part A

Question 1

Criteria	Marks
• Provides TWO benefits of purchasing the umbrella	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

It can be folded to fit in a smaller bag and it will send an SMS message if you leave it behind.

Answers could include:

It's an affordable price.

**Question 2 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

Sample answer:

(D) A television reporter

Question 2 (b)

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive analysis of how the speaker uses language to describe her visit to Plitvice National Park	5
• Provides a thorough analysis of how the speaker uses language to describe her visit to Plitvice National Park	4
• Provides a satisfactory analysis of how the speaker uses language to describe her visit to Plitvice National Park	3
• Provides limited analysis of how the speaker uses language to describe her visit to Plitvice National Park	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The speaker is thrilled and excited about her report from Plitvice Lakes in winter. She uses emotive language, *honoured to ... exclusively for the first time report* to emphasise how thrilled she is. She incorporates exaggeration such as: *left without words* and *wanted to enchant and showcase the spectacular view in the winter wonderland*. This prompts the listener to envisage a landscape that is enchanting and almost unreal. The use of personification *the snow which has hidden the bashful tree branches* highlights the features of the park. Metaphors such as *under ice covers* create images of snow-covered areas. She uses ideas juxtaposed *I'm so relaxed, but at the same time ready for action* to show that the harshness of the cold does not interfere with the enjoyment.

**Question 3 (a)**

Criteria	Marks
• Provides a good explanation of Eva's plans regarding her future	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Eva doesn't want to start university straight after high school. She wants to study dance in order to have time to decide what she really wants to do.

Question 3 (b)

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive analysis of how the father's attitude towards Eva's education plans is expressed	5
• Provides a thorough analysis of how the father's attitude towards Eva's education plans is expressed	4
• Provides a satisfactory analysis of how the father's attitude towards Eva's education plans is expressed	3
• Provides a basic analysis of how the father's attitude towards Eva's education plans is expressed	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The father expresses his attitude in a negative way. Overall his tone is disapproving and dismissive. Initially he is proud of his daughter's achievement and then shocked and disappointed that she will not go to university. He uses short and rhetorical questions to show his disbelief (Kakva budalastina? Kakve gluposti?) He is angry and mocking of dancing as a possible career. He calls dancing silly (bezvezni hobi). He also threatens to withdraw all financial and later moral assistance. He is worried about her future and how she will support herself.



Section 1: Listening and Responding

Part B

Question 4

Criteria	Marks
• Provides a list with all the ingredients	3
• Provides a list with some ingredients	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Napišite Davorov popis za kupovinu.

- 250g margarin *250g margarine*
- šećer u prahu *icing sugar*
- veliku čokoladu *large chocolate*
- orahe *walnuts*
- prašak za pecivo *baking powder*
- svijećice *candles*

Question 5 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the change in the Snježna Kraljica competition	1

Sample answer:

A men's ski race was added in 2008.

Question 5 (b)

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of why the Snježna Kraljica competition is important	4
• Provides a sound explanation of why the Snježna Kraljica competition is important	3
• Provides a basic explanation of why the Snježna Kraljica competition is important	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Snježna Kraljica is world renowned and it is an unmissable place/event for the skiing world. It is the most watched and attended ski competition. This event is great for the Croatian tourism and hospitality industry due to the number of visitors/spectators that attend the race. It also provides a great opportunity for Croatian skiers to compete on home soil. The snow king and queen titles are highly distinguished and respected ski titles.

**Question 6 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies fully the purpose of the meeting between the museum curator and the city councillor	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

To secure continuation of the site space and financial support/funds for the museum from the city council.

Question 6 (b)

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive comparison of how the museum curator and the city councillor present their arguments, referring to use of language and content	5
• Provides a thorough comparison of how the museum curator and the city councillor present their arguments, referring to use of language and content	4
• Provides a satisfactory comparison of how the museum curator and the city councillor present their arguments, referring to use of language and/or content	3
• Provides a basic comparison of how the museum curator and the city councillor present their arguments	2
• Provides some basic information	1

Sample answer:

The curator is initially very polite and appreciates the past support from the city council for the museum. She uses emotive language (wonderful, secret). With the use of a calm tone she presents facts and statistics¹. At the end she uses sarcasm² when she feels frustrated and insulted by the councillor's comments. Conversely, the councillor is rude³, condescending and insulting in his comments. He is sharp in his responses with no justification. He uses rhetorical questions to show his disbelief and disapproval. He uses sarcasm⁴ to put her ideas down.

1 'One million visitors, winner of awards for three consecutive years.'

2 'You haven't even visited the museum.'

3 'Stupidity, craziness'

4 'Are you joking? Dumping ground for unwanted.'



Section 2: Reading and Responding

Part A

Question 7

Criteria	Marks
• Provides a thorough explanation of how Lošinj differs from other coastal places	4
• Provides a sound explanation of how Lošinj differs from other coastal places	3
• Provides a basic explanation of how Lošinj differs from other coastal places	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

Lošinj is a unique travel destination that is interesting and stimulating all year round. It's not just a 'summer holiday at the beach' type destination. It offers much more. Most other tourist destinations in Croatia rely on the short summer season whereas Lošinj has a range of attractions that draw tourists to explore it throughout the year. Due to its specific microclimate it is known as a health retreat for lung diseases. Walking tracks are available beyond the summer season. Educational programs are offered from an early age to adulthood to instruct residents in creating and maintaining a clean environment where island grown produce is used for traditional cooking as well as natural remedies. Tourists can also participate.

**Question 8 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies the purpose of the email	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The purpose of the email is to give information about the beauty and historical significance of the city of Trogir so that cro.toursnsw will consider including Trogir in their future tours/itineraries.

Answer could also include:

Establish a business relationship

Question 8 (b)

Criteria	Marks
• Compares thoroughly elements that link texts 7 and 8 with reference to the texts	4
• Compares most elements that link texts 7 and 8 with reference to the texts	3
• Compares some elements that link texts 7 and 8	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

The elements linking texts 7 and 8 are the following.

Each text describes a beautiful and historic place on the Adriatic coast. Both places have received world recognition; Losinj for its innovative tourism and Trogir for its world heritage protection as the most beautiful island city in the world. Each city promotes tourism in its unique way; Trogir for its culture, heritage and architecture and Losinj for its health and wellbeing benefits.



Section 2: Reading and Responding

Part B

Question 9

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates an excellent understanding of the whole text• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	13–15
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the text• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	10–12
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to structure relevant information and ideas	7–9
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text	4–6
<ul style="list-style-type: none">• Responds to isolated elements in the text• Uses single words or set formulae to express information	1–3

Section 3: Writing in Croatian

Questions 10–11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates breadth and depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions• Demonstrates extensive knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates the ability to manipulate language authentically and creatively to meet the requirements of the task• Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information coherently and effectively	17–20
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates breadth and some depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions• Demonstrates a thorough knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates the ability to manipulate language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task• Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information effectively	13–16
<ul style="list-style-type: none">• Presents information and a range of ideas and/or opinions relevant to the task• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	9–12
<ul style="list-style-type: none">• Presents some information, opinions or ideas relevant to the task• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates limited evidence of the ability to organise information and ideas	5–8
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a limited understanding of the requirements of the task• Demonstrates an elementary knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures with evidence of the influence of English syntax• Uses single words and set formulae to express information	1–4



2016 CCAFL Croatian Continuers Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
Conversation	10	Conversation — covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4
Discussion	15		H1.1, H1.2, H1.3, H1.4, H4.1, H4.2, H4.3

Section 1: Listening and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	World of work: science and innovation — radio advertisement	H3.1, H3.3
2 (a)	1	Leisure and recreation: holidays and travel — news report	H3.1, H3.3
2 (b)	5	Leisure and recreation: holidays and travel — news report	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4
3 (a)	2	Youth issues — conversation	H3.1, H3.3
3 (b)	5	Youth issues — conversation	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4

Section 1: Listening and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
4	3	Personal identity: home and community — message	H3.1, H3.2, H3.3
5 (a)	1	Leisure and recreation — sport report	H3.1, H3.2, H3.3
5 (b)	4	Leisure and recreation — sport report	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4
6 (a)	2	Arts and entertainment — conversation	H3.1, H3.2, H3.3
6 (b)	5	Arts and entertainment — conversation	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4

Section 2: Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
7	4	People and places: lifestyles — newspaper report	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4
8 (a)	2	History and culture — email	H3.1, H3.2, H3.3
8 (b)	4	History and culture — email	H3.1, H3.2, H3.3, H3.4

Section 2: Reading and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9	15	Tourism — brochure/weather forecast / article	H3.1, H3.2, H3.3

Section 3: Writing in Croatian

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
10	20	World of work: technology, science and innovation — email	H2.1, H2.2, H2.3
11	20	Education and aspirations — short story	H2.1, H2.2, H2.3